

*Редакційна колегія приймає роботи, раніше не опубліковані і не подані до друку в інші видання (в т.ч. іноземні), відповідно до основних рубрик журналу*

Приймаються рукописи на паперовому носії формату А4 та в електронному варіанті – на компакт-диску. Мова публікації: українська, російська чи англійська.

### **I. Основні вимоги до робіт**

До розгляду редколегії передаються оригінали рукопису, завірені підписом наукового керівника і печаткою установи, підтвержені супровідними документами (лист з проханням про публікацію, експертний висновок, рецензія).

**Увага!** У зв'язку зі зміною вимог до публікації, введених в дію з 01.01.2013 року Державною атестаційною комісією МОН молодьспорту України, звертаємо Вашу увагу на обов'язкове оформлення розширеної англійської анотації до публікації.

**Обсяг анотації** – до 2 стор. Оформлення заголовка: УДК, ініціали та прізвища авторів (транслітерація латиницею), назва статті, заклад, кафедра (клініка, відділ, лабораторія), де виконана робота із зазначенням наукового звання, ініціалів і прізвища керівника; місто (англійською мовою).

Текст поширеної англійської анотації має включати наступні елементи: вступ; мета роботи; матеріали і методи дослідження; результати та їх обговорення; висновки.

**Обсяг статті** (включаючи список літератури):

- оригінальні дослідження, дискусійні статті, методичні матеріали – до 10 сторінок;
- лекції та огляди – 15–18 сторінок;
- спостереження з практики, наукова хроніка, рецензії, стислі повідомлення – до 3 сторінок.

**Формат рукопису** – А4,

- шрифт – Times new Roman – 14 пунктів,
- міжрядковий інтервал – 1,5;
- відступи: зліва – 3 см, справа – 1 см, згори і знизу – по 2 см.

Згідно до рекомендацій ДАК України та Міжнародного комітету редакторів медичних журналів (International Committee of Medical Journal Editors, Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals, [www.icmje.org](http://www.icmje.org)) статті мають містити розділи:

- вступ;
- мета роботи;
- матеріали і методи дослідження;
- результати та їх обговорення;
- висновки та перспективи подальших наукових досліджень;
- список літературних джерел;
- відомості про автора(ів) та адреса для листування.

Робота може містити розділ подяк.

### **II. Структура розділів і зміст статті**

**УДК** (складається відповідно до назви статті).

**Список авторів** (ініціали слід вказувати перед прізвищем автора) – укр., рос., англ. мовами (додаток 2).

**Назва статті** (не більше 150 символів) – укр., рос., англ. мовами.

**Ключові слова** (до 5, порядок їх розташування – за значущістю) – укр., рос., англ. мовами.

**Реферат** (до 20 рядків, має розкривати зміст статті й відбивати нові результати дослідження) – укр., рос., англ. мовами.

**1. Вступ.** У вступі обґрунтовується актуальність порушеної проблеми медичної (фармацевтичної) науки і/або практики, наводиться стислий огляд сучасних робіт, присвячених пошуку шляхів її розв'язання, а також висвітлюються невирішені аспекти питання.

**2. Мета роботи** формулюється чітко і стисло, на основі викладених у вступі невирішених аспектів проблеми.

**3. Матеріали і методи дослідження** (для дослідницьких робіт)

Розділ має містити:

- опис процедури й методів відбору матеріалу для дослідження;
- кількісну характеристику матеріалу дослідження;
- технічну інформацію про застосовані методи;
- інформацію про математичні методи статистики та використане програмне забезпечення.

У розділі слід вказати критерії залучення та вилучення експериментального й клінічного матеріалу з дослідження, включаючи опис поділу об'єктів дослідження на групи і критерії для визначення групи контролю.

У випадку виконання експериментальних досліджень з тваринами слід вказувати вид, стать, кількість тварин, умови їх утримання, застосовані методи анестезії при маніпуляціях, пов'язаних із завданням тваринам болю, метод етаназії, вказати на відповідність процедур дослідження міжнародним вимогам поводження з тваринами (вимоги ВООЗ або ін.).

Всі медичні терміни необхідно приводити у відповідність з анатомічною та гістологічною номенклатурою, згідно до Міжнародної класифікації хвороб (МКХ-10). Назви фірм, приладів, реактивів і препаратів слід наводити в оригінальній транскрипції.

При використанні лікарських препаратів має бути наведена повна характеристика методу їх застосування, включаючи назву діючої сполуки згідно до хімічної номенклатури, дозування, умови, спосіб і частоту введення.

Для кожного методу зазначають назви використаних пристроїв і реактивів (у дужках наводять назву виробника і країни).

При описі загальноприйнятих методик посилаються на джерела наукової літератури; для опублікованих, але не загальноновизнаних методик крім посилань наводять стислий опис сутності методу; для нових або суттєво модифікованих методик обґрунтовують причини їх вибору й наводять їх детальний опис, достатній для відтворення результатів іншими дослідниками.

Часто вживані загальноприйняті терміни подаються у вигляді абрєвіатури (при першому згадуванні обов'язково розшифровуються).

Усі одиниці фізичних величин слід наводити відповідно до Міжнародної системи одиниць (СІ), згідно

до вимог групи стандартів ДСТУ 3651-97 «Одиниці фізичних величин»; у разі обґрунтованого використання несистемних одиниць вимірювання слід зазначити приклад їх переведення в СІ.

Наводиться опис методів статистичного аналізу із зазначенням відповідних критеріїв оцінки статистичної значущості, а також коефіцієнтів кореляції (Спірмена, Кенделла тощо) із зазначенням рівнів їх достовірності. Всі використані математичні та статистичні символи, а також аббревіатури (включаючи такі стандартні позначення, як  $M \pm m$ ) розшифровуються; вказується програмне забезпечення, використовуване при проведенні статистичних розрахунків.

У разі подання огляду літератури слід навести методи пошуку і відбору джерел спеціалізованої літератури та синтезу даних.

#### 4. Результати та їх обговорення (для дослідницьких робіт)

Результати досліджень мають стисло відображати тільки нові дані, наводити їх необхідно в логічній послідовності, ілюструючи таблицями, діаграмами, графіками і мікрофотографіями (за необхідності).

У тексті не слід повторювати цифрові дані, наведені в таблицях та на ілюстраціях, варто лише підкреслити й узагальнити найважливіші з отриманих результатів, посилаючись на відповідні таблиці чи графіки. Якщо дані відсутні в таблицях і графіках, а зазначені безпосередньо в тексті, слід наводити абсолютні величини, їх погрішність і статистичну значущість.

Обговорення результатів дослідження передбачає їх порівняння з даними, отриманими іншими авторами. Якщо результати суперечать або не повністю відповідають даним інших авторів, зазначають можливі причини такої невідповідності. Особливу увагу приділяють значенню отриманих результатів для експериментальної та клінічної практики.

**Ілюстративний матеріал.** До друку приймаються тільки високоякісні зображення.

Загальна кількість ілюстрацій – до 4 на одному вертикальному аркуші формату А4.

Розмір – не більше 127 × 173 мм.

Ілюстрації наводяться після їх першого згадування.

**Рисунки.** Ширина графіків має становити 8 см або 16 см у масштабі 100%, розміри підписів до осей та шкали повинні бути виконані шрифтом Arial, кегль 10, при зазначених розмірах рисунка. Товщина осі на графіках – 0,5 pt, товщина кривої – 1,0 pt.

Одиниці виміру на осях графіків позначаються після коми.

Умовні позначення виносяться у підпис до рисунка.

Прийнятні графічні формати для рисунків: TIFF, JPEG.

Усі рисунки повинні бути пронумеровані в порядку посилання на них у тексті.

Рекомендується уникати перевантаження ілюстрацій різноманітним форматуванням.

**Фотографії** слід подавати у вигляді оригінальних конт-растних відбитків. При скануванні слід забезпечити роздільну здатність зображення 300 dpi.

Мікрофотографії можуть бути виконані у відтинках сірого.

Не приймаються до друку мікрофотографії на папері, негативи, слайди.

Фотографії не повинні порушувати анонімність пацієнтів; якщо це неможливо, автор зобов'язаний отримати письмовий дозвіл від пацієнта на публікацію фото.

**Кольорові мікрофотографії та рисунки** для публікації на кольорових вкладки у журналі «ПАТОЛОГІЯ» надаються в електронному вигляді в окремих файлах формату JPEG або TIFF (розміром не менше 10×15 см, не менше 300 dpi, без редагування в Adobe Photoshop), а також кожне фото роздруковується на окремому аркуші паперу А4.

У назві файлу має бути зазначене прізвище автора і номер рисунка (напр., author\_fig1a.tif).

**! Публікація фотографій на кольорових вставках здійснюється за додаткову оплату.**

**Таблиці** мають містити стислий заголовок без аббревіатур, зрозумілий окремо від основного тексту статті.

Загальна кількість – до 4 на одному вертикальному аркуші формату А4.

У підзаголовках колонок і рядків, де це необхідно, зазначають метод і одиниці вимірювання.

Всі примітки й пояснювальні зауваження слід поміщати в підпис таблиці, а не в заголовок. У підписі також зазначається, які величини наведено в таблиці (напр. «середні ± похибка середньої» або «середнє ± 95% довірчий інтервал»).

Для позначення достовірності відмінностей як у таблицях, так і в графіках слід використовувати символи \* † ‡ § † ¶, пояснюючи їх значення в підписі.

У таблицях можна використовувати аббревіатури, які розшифровують у примітках, а не в назві.

Весь ілюстративний матеріал має бути описаний та інтерпретований у тексті роботи. Таблиці повинні мати власну нумерацію.

Відтворення одного і того ж матеріалу у вигляді таблиць і рисунків не допускається. Діаграми і таблиці не повинні дублювати дані, вони містять статистичні характеристики груп.

**5. Висновки** повинні бути подані нумерованими пунктами й безпосередньо вирішувати поставлену мету дослідження. У якості останнього висновку (або ж останнього абзацу) слід описати перспективні напрямки подальших досліджень порушеного питання.

**Подяки.** У цьому розділі слід зазначити, якими грантами підтримано виконане дослідження. Подяки також можуть бути адресовані людям, які зробили суттєвий внесок у роботу, проте не є її авторами.

**6. Список літератури** подається на окремій сторінці. Автор цілком відповідає за точність бібліографічних даних, наведених у пристатейному списку літератури.

Посилання на джерела літератури необхідно наводити в тексті статті в квадратних дужках у порядку зростання номерів і через кому, без пробілів (напр. [1,5,7]).

Припустима кількість джерел для досліджень – 20 (опублікованих протягом останніх п'яти років), для оглядових робіт – 60 (опублікованих протягом останніх 10 років). До списку літератури не включають ще не надруковані роботи (додаток 1).

### 7. Відомості про авторів та адреса для листування.

Вказується прізвище, ім'я та по-батькові (повністю), вчений ступінь і звання, посада і місце роботи кожного з авторів. В кінці зазначається поштова та електронна адреса автора – для листування.

### III. Вимоги до електронних варіантів роботи

Стаття подається в електронному вигляді на компакт-диску.

1. Файл з повним текстом статті (author\_art.rtf, де author – прізвище першого автора).

2. Файли рисунків – кожен окремо в форматі TIFF або JPEG, у назві вказати прізвище автора та номер рисунка (напр. author\_fig1a.tif).

Назви файлів мають містити винятково латинські символи й цифри без пробілів, ком і дужок.

Файли не повинні містити форматування.

Правила складені відповідно до 5 видання «Єдиних вимог до рукописів, що подаються у біомедичні журнали» – «Ванкуверськими вимогами»

(Ann. Intern. Med. – 1997. – Vol. 126. – P. 36–47.)

### Додаток 1

#### Список літератури

1. *Василій Великий*. Томілії / Василій Великий; [пер. з давньогрец. Л. Звонська]. — Львів: Свічадо, 2006. — 307 с. — (Джерела християнського Сходу. Золотий вік патристики IV—V ст.; № 14).
2. *Суберляк О.В.* Технологія переробки полімерних та композиційних матеріалів: підруч. [для студ. вищ. навч. закл.] / О. В. Суберляк, П. І. Баштанник. — Львів: Растр-7, 2007. — 375 с.
3. *Психологія менеджмента* / [Власов П. К., Липницький А. В., Луцихина И. М. и др.]; под ред. Г. С. Никифорова. — [3-е изд.]. — Х.: Гуманитар. центр, 2007. — 510 с.
4. *Проблеми типологічної та квантитативної лексикології*: [зб. наук. праць / наук. ред. Каліущенко В. та ін.]. — Чернівці: Рута, 2007. — 310 с.
5. *Історія Національної академії наук України, 1941-1945* / [упоряд. Л. М. Яременко та ін.]. — К.: Нац. б-ка України ім. В. І. Вернадського, 2007. — (Джерела з історії науки в Україні). Ч. 2: Додатки. — 2007. — 573, [1] с.
6. *Матеріали IX з'їзду Асоціації українських банків, 30*

червня 2000 р. інформ. бюл. — К.: Асоц. укр. банків, 2000. — 117 с — (Спецвип.: 10 років АУБ).

7. *Панасюк И.І.* Про точність визначення активності твердих радіоактивних виходів гамма-методами / Панасюк М. І., Скорбун А. Д., Сплошной Б. М. — *Чернобыль: Ін-т пробл. безпеки АЕС НАН України*, 2006. — 7, [1] с. — (Препринт / НАН України, Ін-т пробл. безпеки АЕС; 06-1).
8. *Социологическое исследование малых групп населения / В. И. Иванов [и др.]; М-во образования Рос. Федерации, Финансовая академия.* — М., 2002. — 110 с. — Деп. в ВИНИТИ 13.06.02, № 145432.
9. *Українсько-німецький тематичний словник* [уклад. Н. Яцко та ін.]. — К.: Карпенко, 2007. — 219 с.
10. *Медицина статистика статистика: зб. нормат. док. / упоряд. та голов. ред. В. М. Заболотько.* — К.: МНІАЦ мед. статистики: Медінформ, 2006. — 459 с. — (Нормативні директивні правові документи).
11. *Петров П.П.* Активність молодих зірок сонячної маси: дис. ... доктора фіз.-мат. наук: 01.03.02 / Петров Петро Петрович. — К., 2005. — 276 с.
12. *Бібліотека і доступність інформації у сучасному світі: електронні ресурси в науці, культурі та освіті: (підсумки 10-ї Міжнар. конф., Крим-2003)* [Електронний ресурс] / Л. Й. Костенко, А. О. Чекмарьов, А. Г. Бровкін, І. А. Павлуша // *Бібліотечний вісник.* — 2003. — № 4. — С 43. — Режим доступу до журн.: <http://www.nbuv.gov.ua/articles/2003/03klinko.htm>.

### Додаток 2

| Транслітерація  |          | Паспортна (КМУ 2010) |          |            |          |
|---|----------|----------------------|----------|------------|----------|
| Офіційна транслітерація, затверджена Кабінетом Міністрів України 27 січня 2010 р. |          |                      |          |            |          |
| Українська  | Трансліт | Українська           | Трансліт | Українська | Трансліт |
| А   | a        | Ї                    | i, yi*   | Ф          | f        |
| Б   | b        | Й                    | i, y*    | Х          | kh       |
| В   | v        | К                    | k        | Ц          | ts       |
| Г   | h, gh**  | Л                    | l        | Ч          | ch       |
| Ґ   | g        | М                    | m        | Ш          | sh       |
| Д   | d        | Н                    | n        | Щ          | shch     |
| Е   | e        | О                    | o        | Ь          |          |
| Є   | ie, ye*  | П                    | p        | Ю          | iu, yu*  |
| Ж   | zh       | Р                    | r        | Я          | ia, ya*  |
| З   | z        | С                    | s        | '          |          |
| И   | y        | Т                    | t        |            |          |
| І   | i        | У                    | u        |            |          |

\* Другий варіант вживається на початку слова.  
\*\* Після літери «з» вживається «gh». В інших випадках - «h»

**! Статті, оформлені без дотримання наведених вимог, не реєструються.**